



Consulat général de France à Toronto

Lettre d'information / Newsletter

DÉCEMBRE / DECEMBER 2016



L'éditorial du consul général

Au moment où s'achève l'année 2016, je souhaite revenir sur quelques-uns des événements qui nous ont réunis tout au long de cette année.

J'entends tout d'abord exprimer mes sincères remerciements aux autorités et à tous les citoyens canadiens qui ont rendu hommage aux victimes des attentats ayant ensanglanté la France. Vos témoignages de solidarité et de compassion nous sont allés droit au cœur.

[Lire la suite](#)

1er décembre / December 1st



Design : Christophe Pillet à la Conférence IDEX

Le designer français Christophe Pillet est intervenu le 1er décembre à la conférence IDEX pour présenter ses travaux sur le thème « Lucidité de l'expression et recherche de la simplicité ».

[Lire la suite](#)

Design: Christophe Pillet at the IDEX Conference

French designer Christophe Pillet gave a speech on December 1st 2016 at the IDEX Conference, and discussed the following topic: "Lucidity of Expression & the Search for Simplicity".

[Read more](#)

2 - 3 décembre / December 2 - 3



Le Téléthon 2016 s'organise à Ottawa

Dans le cadre de sa participation au Téléthon 2016, le Lycée Claudel et l'association France Ottawa se sont mobilisés pour sensibiliser aux maladies génétiques rares et lever des fonds.

[Lire la suite](#)

The 2016 edition of the Téléthon is getting organized in Ottawa

The French School Lycée Claudel and the association France Ottawa came together to raise awareness and funds on genetic diseases.

[Read more](#)

2 décembre / December 2



L'Avenir (film de Mia Hansen-Love) à la TIFF Cinéma

Nathalie est professeur de philosophie dans un lycée parisien. Passionnée par son travail, elle aime par-dessus tout transmettre son goût de la pensée. Un jour, son mari lui annonce qu'il part vivre avec une autre femme. Confrontée à une liberté nouvelle, elle va réinventer sa vie.

[Lire la suite](#)

Things to Come (a film by Mia Hansen-Love) at TIFF Cinéma

Nathalie is a philosophy teacher in a Parisian high school. Passionate about her job, she loves conveying the deep pleasure of thought. One day, her husband tells her that he is leaving her to live with another woman. Confronted by unexpected freedom, she will reinvent her life.

[Read more](#)

2 - 3 décembre / December 2 - 3



Rencontre avec Dominique Fabre au Salon du Livre de Toronto

Le Salon du livre francophone a accueilli cette année à Toronto l'écrivain français Dominique Fabre, auteur de plus d'une quinzaine de romans, recueils de nouvelles et de poésie.

[Lire la suite](#)

French author Dominique Fabre at the Toronto French Book Fair

The Toronto French Book Fair welcomed this year French writer Dominique Fabre, author of more than fifteen novels, short stories and collections of poems.

[Read more](#)

7 décembre / December 7



Conférence : « Ce que nous apprend sur l'homme la sélection naturelle » à l'Alliance Française

Michel Raymond, directeur de recherche au CNRS et spécialisé en biologie évolutive humaine, donnera une conférence co-organisée par le Service Scientifique de l'Ambassade de France au Canada et l'Alliance Française de Toronto. Elle portera sur la sélection naturelle et l'homme, en proposant un tour d'horizon sur les adaptations, culturelles et génétiques, anciennes et récentes, et les réflexions que cela amène. Entrée gratuite, en français uniquement.

[Lire la suite](#)

Conference: « What natural selection teaches us about human beings » at the Alliance Française

Natural selection is a simple mechanism, discovered by Darwin, allowing us to understand the living world and its adaptations. But what about the human species, whose culture is particularly well-developed? Michel Raymond will offer an overview of adaptations, cultural and genetic, ancient and recent, and of the considerations that they give rise to. Free admission, in French only.

[Read more](#)

8 décembre / December 8



Projection du film Mapantsula de Oliver Schmitz à l'Alliance Française

Ce film retrace le parcours et la radicalisation d'un voleur très doué, Johannes «Panic», dans l'Afrique du Sud des années 1980. S'il considère d'abord avec distance et détachement les conditions de vie difficiles de la population noire du township de Soweto, il se politise progressivement après avoir subi la violence de la police blanche sud-africaine.

[Lire la suite](#)

Screening of Mapantsula by Oliver Schmitz at Toronto's Alliance Française

The film tells the story and the transformation of Johannes «Panic», a talented thief, in South Africa in the 1980s. He first considers contemptuously the difficult conditions under which Black people live in Soweto Township. Yet, he converts himself to violent political action after having been treated brutally by the white police.

[Read more](#)

15 décembre / December 15



Projection du film Belle de Jour de Luis Buñuel à la TIFF Cinéma

Séverine (Catherine Deneuve) est l'épouse d'un jeune chirurgien, Pierre. Ils donnent l'apparence d'un couple heureux. Hélas, Séverine n'a pas trouvé auprès de Pierre de satisfaction physique.

[Lire la suite](#)

Screening of Belle de Jour by Luis Buñuel at TIFF Cinéma

A beautiful young housewife (Catherine Deneuve) satisfies her masochistic fantasies by working as a daytime prostitute in Luis Buñuel's chic, shocking, and wittily surreal comedy.

[Read more](#)

27 décembre / December 27



Projection du film Vivre sa vie de Jean-Luc Godard à la TIFF Cinéma

En douze tableaux sous-titrés, J.-L. Godard suit le cheminement douloureux de la jeune Nana, vendeuse dans un magasin de disques, que des difficultés diverses font devenir, d'abord une prostituée « amateur », puis une prostituée professionnelle.

[Lire la suite](#)

Screening of Vivre sa vie by Jean-Luc Godard at TIFF Cinéma

Vivre sa vie employs an innovative structure consisting of 12 numbered tableaux to tell the story of Nana S., an innocent who comes to Paris to become an actress, but ends up as a prostitute.

[Read more](#)

22 octobre - 29 janvier 2017 / October 22 - January 29 2017



Toronto : Paysages mystiques - Les grands maîtres à l'honneur au Musée des Beaux-Arts de l'Ontario

En partenariat avec le Musée d'Orsay à Paris, le Musée des Beaux-Arts de l'Ontario accueille l'exposition « Mystical Landscapes: Masterpieces from Monet, Van Gogh and more » du 22 octobre 2016 au 29 janvier 2017. À l'intersection de l'art, de la nature et du mysticisme, cette exposition majeure met à l'honneur les œuvres de 37 grands maîtres.

[Lire la suite](#)

Toronto : Mystical Landscapes - Masterpieces from Monet, Van Gogh and more at the AGO

In partnership with the Musée d'Orsay in Paris, the Art Gallery of Ontario welcomes the exhibition « Mystical Landscapes: Masterpieces from Monet, Van Gogh, and more » from October 22 to January 29. Between art, nature and mysticism, this major exhibition breaks new ground by exploring the mystical experiences of 37 artists and their masterpieces.

[Read more](#)

15 octobre - 2 janvier 2017 / October 15 - January 2 2017



Exposition Yto Barrada au Power Plant

Jusqu'au 2 janvier 2017, le Centre d'Art Power Plant de Toronto présente l'exposition d'Yto Barrada qui comprend une sélection de travaux de la nouvelle série de l'artiste, Faux Guide, dans laquelle elle explore les ressources en fossiles et minéraux du Maroc.

[Lire la suite](#)

From October 15 to January 2, The Power Plant will present a solo exhibition of Yto Barrada featuring her new body of work Faux Guide (2015-ongoing), in which the artist explores the Moroccan fossil and mineral trade.

[Read more](#)

15 octobre - 15 mai 2017 / October 15 - May 15 2017



Exposition Latifa Echakhch au Power Plant

Du 15 octobre au 15 mai, le Centre d'Art Power Plant de Toronto met en lumière le travail de Latifa Echakhch, Cross Fade, dans le cadre du programme Fleck Clerestory Commission.

[Lire la suite](#)

From October 15 to May 15, The Power Plant will present Latifa Echakhch's work, Cross Fade, developed for the specific site of the Gallery.

[Read more](#)

